

การอาศัยอยู่ในไอร์แลนด์ www.thai-ireland.com การแต่งงานตามกฎหมาย (ตอนที่ 1)

โดย.... ผศ.ดร. เสาวรัตน์ จอร์แดน

Email: info@thai-ireland.com

การแต่งงานตามกฎหมาย (ตอนที่ 1)

การแต่งงานตามกฎหมาย คือ จดทะเบียนสมรส (Registration of marriage) ที่ชายและหญิงยินยอมเป็นสามีภริยากันและต้องแสดงความยินยอมนั้นให้ปรากฏโดยเปิดเผยและจดทะเบียนต่อหน้านายทะเบียน (มาตรา ๑๔๕๑ และมาตรา ๑๔๕๒) และ การสมรสในต่างประเทศ ถ้าฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งเป็นคนไทยให้จดทะเบียนตามกฎหมายแห่งประเทศนั้นๆ หรือกฎหมายไทยก็ได้ (มาตรา ๑๔๕๔) ดังนั้นการจดทะเบียนสมรส ระหว่าง คนไทย กับ คนไอร์แลนด์ นั้นสามารถทำที่ ประเทศไทย หรือ ประเทศไอร์แลนด์ หรือ ประเทศ อื่นๆ ก็ได้ แต่ต้องยึดถือ ตามกฎหมาย ของ ประเทศนั้นๆ ซึ่งแต่ละประเทศมีกฎหมายจะมีขั้นตอนที่แตกต่างกัน

การแต่งงานตามกฎหมายไทยมีขั้นตอนดังนี้ 1. เตรียมเอกสารที่ใช้ในการจดทะเบียนสมรส 1.1 บัตรประจำตัวประชาชนหรือบัตรอื่นที่ทางราชการออกให้ 1.2 สำเนาหนังสือเดินทางกรณีชาวต่างประเทศ 1.3 หนังสือรับรองสถานภาพบุคคลจากสถานทูตหรือสถานกงสุลหรือองค์การของรัฐบาลประเทศนั้น มอบหมาย พร้อมแปลเป็นภาษาไทยและมีคำรับรอง (กรณีชาวต่างประเทศขอจดทะเบียนสมรส) 1.4 สำเนาทะเบียนบ้าน 2. ขั้นตอนในการจดทะเบียนสมรส สามารถยื่นคำร้องขอจดทะเบียนได้ทุกแห่ง โดยไม่ต้องคำนึงถึงภูมิลำเนาของคู่สมรส 2.1 นำเอกสารที่เตรียมไว้ ยื่นพร้อมคำร้องขอจดทะเบียนสมรสต่อนายทะเบียน ณ ที่ว่าการอำเภอ กิ่งอำเภอ หรือสำนักงานเขตและจดทะเบียนสมรสต่อเจ้าหน้าที่หรือนายทะเบียน ณ ที่ว่าการอำเภอ กิ่งอำเภอ หรือสำนักงานเขตใดก็ได้ 2.2 คู่สมรสที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ ต้องนำบิดาและมารดาหรือผู้ปกครองโดยชอบธรรมมาให้ความยินยอม ส่วนเรื่องอัตราค่าธรรมเนียมในการจดทะเบียนสมรส ณ สำนักทะเบียนที่จด ไม่ต้องเสียค่าธรรมเนียม ยกเว้นถ้าการจดทะเบียนสมรสนอกสำนักทะเบียน <http://www.dopa.go.th/servi/marry.html> อย่างไรก็ตามเมื่อได้ไปทะเบียนสมรสเรียบร้อยแล้ว (กรณีจดทะเบียนสมรสชาวต่างประเทศ และต้องการย้ายไปอยู่ที่ประเทศไอร์แลนด์) อาจต้องไปทำเรื่องรับรองสถานภาพบุคคล การเป็นโสด ที่สำนักทะเบียนบ้าน และ นำ ใบสูติบัตร พร้อมใบทะเบียนสมรส ไปรับรองเอกสารพร้อมแปลเป็นภาษาอังกฤษ และมีคำรับรอง จากสถานกงสุลไทย เพื่อนำมาใช้ในการขยายระยะเวลาวีซ่าให้อยู่อาศัยในฐานะคู่สมรสได้ (Resident VISA) และ การขอสิทธิในการแปลง สัญชาติไอร์แลนด์ หรือ สิทธิของประชากร ในสภาพพลเมืองไอร์แลนด์ (naturalisation/ Citizenship) ในอนาคต

การแต่งงานตามกฎหมายไอร์แลนด์มีขั้นตอนดังนี้ คนไทยต้องไปทำเรื่องรับรองสถานภาพบุคคลการเป็นโสด ที่สำนักทะเบียนบ้าน และ นำ ใบสูติบัตร ไปรับรองเอกสารพร้อมแปลเป็นภาษาอังกฤษ และมีคำรับรอง จากสถานกงสุลไทย จากนั้นขอวีซ่าไปไอร์แลนด์ เพื่อไปลงทะเบียนในการขอจดทะเบียนสมรสที่ไอร์แลนด์ เนื่องจากต้องลงทะเบียนทั้ง 2 ฝ่าย โดยไปที่ สำนักทะเบียน ([Marriage Register Department](#)) ซึ่งเป็นการสมรสแบบทางราชการ ([Getting married by Civil Ceremony](#)) จะไม่เกี่ยวกับทางศาสนา เนื่องจาก คนไทย และ คนไอร์แลนด์ ส่วนใหญ่นับถือศาสนาต่างกัน จึงง่ายต่อทั้ง 2 ฝ่าย ซึ่งต้องกรอก ([แบบฟอร์ม](#)) ที่เรียกว่า [notification to the Registrar of an intended marriage](#) นั้นหมายความว่า คนไทยจะต้องเตรียมตัวมาอยู่ที่ไอร์แลนด์เป็นเวลา 3 เดือน ก่อนที่จะมีการสมรสจริงเกิดขึ้น ตามกฎหมาย Family Law Act, 1995 โดยทางเจ้าหน้าที่จะกำหนดวันเวลาที่จดทะเบียนสมรสให้ ซึ่งคนไอร์แลนด์ที่เป็นคู่สมรส จะต้องมีการดำเนินการ เกี่ยวกับเอกสารต่างๆ เช่นกัน โดยไปขอใบรับรองสถานภาพบุคคลการเป็นโสด

ซึ่งสามารถดูรายละเอียดเพิ่มเติมจากเว็บไซต์

http://www.oasis.gov.ie/relationships/marriage/registration_of_marriage.html

http://www.groireland.ie/getting_married.htm